

## COLETTE



Colette a travaillé pendant dix ans à réaliser un «Living environment», qu'elle habite elle-même. Dans cet espace vital, rien n'existe qui n'ait été transformé des mains de l'artiste. Chaque objet a été drapé de soie; le poste de télévision et le téléphone eux-mêmes sont enveloppés de ruchés. Colette est arrivée ainsi à réaliser une identité parfaite de l'art et de la vie. Elle a transformé son espace de vie en espace d'art et réciproquement: l'espace-art est devenu espace-vie. Elle considère ce dernier comme une sculpture orientée vers l'intérieur, qui se transforme continuellement entre ses mains. Tout comme un peintre qui repeindrait constamment sur la même toile, quitte à la modifier totalement, elle transforme l'environnement qu'elle a mis en scène en lui donnant vie de manière absolument magique. En fait, dans l'histoire de l'environnement, Colette est peut-être la seule à être parvenue au but poursuivi par les artistes qui recherchent l'intégration de la vie et de l'art: tous deux, elle les définit identiquement comme son propre espace vital.

*Erika Billeter.*

Colette has been working for ten years to realize a "Living environment" which she lives in herself. In this living space there is nothing that has not been transformed by the hands of the artist. Each object has been draped in silk; even the television set and the telephone are covered in frills. Colette has thus been able to realize a perfect identity of art and of life. She has transformed her living space into a space of art, and the other way round; the art-space has become life-space. She sees the latter as a sculpture orientated towards the interior, which is continually transformed between her hands. Just like a painter who works continuously on the same canvas, but without totally changing it, she transforms the environment which she has created, giving it life in an absolutely magic way. In fact, in the history of the environment, Colette is perhaps the only person who has reached the objective sought by the artists who look for the integration of life and art. She defines both identically as her own living space.

*Erika Billeter.*